

Las profecías de

BREVE NOTICIA SOBRE NOSTRADAMUS

MICHEL de Notredame —que sería más tarde conocido por la latinización de su nombre: Nostradamus— nació en Saint-Remy (Provenza) el 14 de diciembre de 1503. Su familia era —al parecer— de origen judío, cristianizada en la persona de su antepasado Abraham Salomon por consejo del rey René de Anjou.

Lo cierto es que cuando Nostradamus nace su padre goza, sin duda, de una posición desahogada, ejerciendo como notario en Saint-Remy, y el clima familiar es el más adecuado para despertar la vocación del futuro médico y astrólogo; sus abuelos, médicos también, parecen haberse interesado ya mucho por los estudios matemáticos, y ellos fueron quienes iniciaron al nieto en los caminos que tan bien conocían.

Tras haber estudiado en Avignon y Montpellier, pese a no tener el título, ejerce

como médico en Narbona, Toulouse y Burdeos (1525-1529); regresa luego a Montpellier, obtiene el título de doctor y se establece en Agen. Contrae allí un primer matrimonio, del que tiene dos hijos que mueren, al igual que su esposa, poco tiempo después.

Inicia entonces una vida de viajes que se prolongará durante diez años, hasta que, en 1544, contrae un nuevo matrimonio con una rica muchacha de Salon. Cuando, al año siguiente, estalla una terrible epidemia de peste, es reclamado en Aix y Lyon, donde obtiene señalados éxitos terapéuticos que le permiten publicar más tarde su *Le remède très utile contre le peste et toutes les fievres pestilentielle* (París, 1561), obra a la que Jean Charles de Fontbrune alude en el prefacio a su estudio sobre las cuartetas. Sin embargo, no es ésta la primera publicación de Nostradamus; ya en 1552

EL FIN DE LA CIVILIZACION OCCIDENTAL

- El penúltimo Papa: Su instalación y muerte en el monte Aventino.
- El anticristo. Su nacimiento en Asia.
- Su elección.

GUERRAS DEL ANTICRISTO

- Invasión de Francia (Rouen y Evreux).
- Fin del reinado de Enrique V.
- Ruina económica de Israel.
- Alianza de los amarillos y de los musulmanes.
- Alianza de los blancos y de los negros.
- Caída de Europa.
- Conquista de España.
- Persecuciones religiosas.
- Ruina de Roma y del Vaticano.

- Captura del último Papa.
- Fin de la monarquía y ruina de la Iglesia Católica.

LA SANTA SEDE CAMBIA DE LUGAR

VIII, 99

Par la puissance des trois Roys temporels,
En autre lieu sera mis le saint-siège:
Où la substance de l'esprit corporel (1),
Sera remis et reçu pour vray siège.

*Por el poderío de tres Reyes temporales
En otro lugar será puesta la santa-sede
Donde la substancia del espíritu corporal (1)
Será entregado y recibido por verdadera sede.*

(1) *Corporal*: lienzos bendecidos que el sacerdote extiende sobre el altar para depositar sobre ellos el cáliz y la hostia durante la misa. Estos lienzos litúrgicos, destinados a representar el sudario de Jesucristo eran, en sus orígenes, mucho más grandes que hoy. D.L.7.V.

Nostradamus

aparece en Lyon su *Traité des fardements* y, en 1555, el *Almanach*, título con que se editan las celebérrimas profecías.

Atacado por sus conciudadanos, envidiado por unos, respetado por otros, Nostradamus prosigue difícilmente su camino en un mundo que suele condenar a la hoguera a quienes se hacen sospechosos de heterodoxia; pero la protección de Catalina de Médicis primero y, luego, la muerte de Enrique II, en unas circunstancias que parecen descritas en algunas de sus cuartetas, le granjean celebridad y honores. Recibe en su casa la visita de príncipes, Manuel de Saboya, la princesa Margarita e incluso la del rey Carlos IX, que le nombra su médico particular.

No obstante, cuando, en 1566, muere en Salon sus contemporáneos siguen divididos entre la admiración hacia el sabio o el vidente y el desprecio hacia alguien a quien consideran un charlatán. Una división, una duda que aún hoy acompaña indefectiblemente la figura de Michel de Nostradamus.



Traducción:

A causa del poderío de tres jefes de Estado, la Santa-Sede será instalada en otro lugar (distinto al Vaticano) y se celebrará de nuevo la misa.

**EL SUCESOR
DE JUAN PABLO II
SE INSTALA
Y MUERE
EN EL
MONTE AVENTINO**

II, 28

Le penultième du surnom de prophète (2),
Prendra Diane (3) pour son jour et repos:
Loing vaguera (4) par frenetique teste,
En delivrant un grand peuple d'impos.

El penúltimo del sobrenombre de profeta (2)
Tomará Diana (3) para su día y reposo.
Lejos vagará (4) por frenética (5) testa
Liberando un gran pueblo de impuesto.

Traducción:

El penúltimo papa se establecerá en el Monte Aventino y morirá allí, el trono de San Pedro estará vacante a causa de un jefe loco venido de lejos que habrá liberado de impuestos a un gran pueblo (China).

(2) Latín: propheta: Sacerdote que predica el porvenir. D.L.L.B. El Papa es también sacerdote. Véase II, 36.

(3) El templo de Diana, en Roma, se hallaba en el monte Aventino. D.L.7.V.

(4) Vaguer: forma antigua de vaquer. D.A.F.L. Estar vacante, desocupado (vagar). D.L.7.V.

(5) Que sufre locura furiosa. D.L.7.V.



Grabado de Robert Fludd's de la obra «Utriusque cosmi... historia» (1617-1619).

EL ANTICRISTO. HIJO DE UN MONJE BUDISTA O ZEN. EL ANTICRISTO, UN GEMELO

I, 95

Devant moustier (1) trouvé enfant besson (2).
D'héroicq (3) sang de moyne vetustisque (4),
Son bruit par secte, langue et puissance son,
Qu'on dira soit eslevé le vopisque (5).

*Ante monasterio (1) hallado niño gemelo (2)
De heroica (3) sangre de monje vetusto (4)
Su ruido por secta, lengua y poderoso sonido,
Que se dirá sea elevado el gemelo (5).*

Traducción:

Un gemelo será encontrado ante un monasterio, nacido de sangre noble de un monje que se ha hecho viejo. Su ruido será grande por su partido, su lengua y la potencia de su voz, tanto que se pedirá que sea llevado al poder el gemelo superviviente.

- (1) Moustier: forma popular de monasterio. D.E.N.F.
- (2) Gemelo. D.A.F.L.
- (3) Noble, elevado, épico. D.L.7.V.
- (4) Latín: vetustico: envejecer. D.L.L.B.
- (5) Latín: vopiscus: gemelo nacido con esperanzas de vida. D.L.L.B.

NACIMIENTO DEL ANTICRISTO EN ASIA SU INVASION HASTA FRANCIA

V, 84

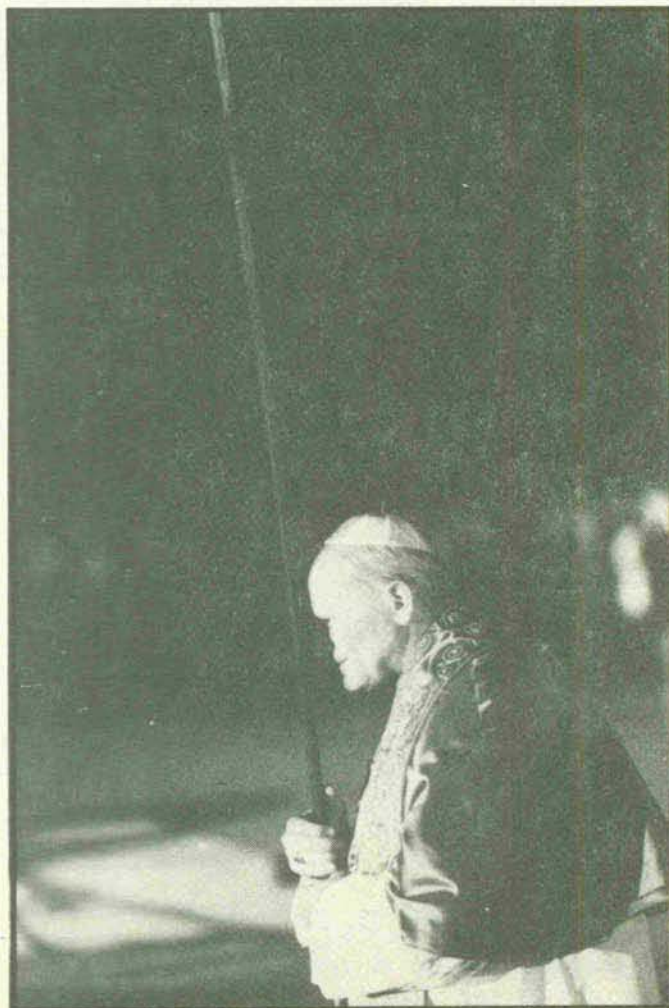
Naistra du goupfre et cité immesurée,
Nay de parents obscurs et ténébreux (6):
Quand la puissance du grand Roy revérée,
Voudra destruire par Rouen et Evreux.

*Nacerá de la sima y ciudad inconmensurada,
Nacido de padres oscuros y tenebrosos (6)
Cuando el poderío del gran Rey reverenciado
Querrá destruir por Rouen y Evreux.*

Traducción:

Nacerá de la desgracia y de una ciudad inconmensurable (ciudad china o japonesa) y habrá nacido de padres oscuros y pérfidos, cuando el poderío del gran rey (de Francia) habrá sido honrado, él querrá destruir (el Occidente) hasta Rouen y Evreux.

(6) *Secreto, pérfido. D.L.7.V.*



S. S. el Papa Juan Pablo II durante la celebración del Viernes Santo, el 13 de abril de 1979.

**LA INVASION
VENIDA DE ASIA
A ITALIA Y A FRANCIA**

II, 29

L'Oriental sortira de son siège
Passer les monts Apennins voir la Gaule:
Transpercera le ciel les eaux les neiges
Et un chacun frappera de sa gaule (1).

*El oriental saldrá de su sede
Pasar los montes Apeninos ver Galia:
Cruzará el cielo, las aguas, las nieves,
Y uno cada uno golpeará con su impuesto (1)*

Traducción:

El jefe asiático saldrá de su país para franquear los montes Apeninos y llegar a Francia. Cruzará el cielo (invasión aérea), pasará los ríos y las montañas, y fijará impuestos a los países.

(1) Tasa, impuesto. D.L.7.V.

**ATAQUE AEREO
CONTRA LA SEDE
DEL REY DE FRANCIA.
SIETE MESES
DE ENCARNIZADA GUERRA.
LA INVASION
EN ROUEN Y EVREUX
Y LA CAIDA DEL REY**

IV, 100

De feu celeste au Royal édifice
Quand la lumière de Mars deffaillera:
Sept mois grand guerre, mort gent de maléfice,
Rouën, Evreux au Roy ne faillira.

*De fuego celeste en el real edificio
Cuando la luz de Marte desfallecerá
Siete meses gran guerra, muerta gente de maleficios
Rouen, Evreux el rey caerá.*

Traducción:

El palacio del rey será destruido por un cohete cuando las hogueras de la guerra declinarán. Grande será la guerra durante siete meses, y provocará la muerte del pueblo por sus calamidades. Y la invasión hasta Rouen y Evreux provocará la caída del Rey.

**EL NACIMIENTO DEL
ANTICRISTO.
EL HAMBRE EN LA TIERRA**

III, 42

L'enfant naistra à deux dents en la gorge,
Pierre en Tuscie (1) par pluy tomberont,
Peu d'ans apres ne sera bled ni orge,
Pour saouler ceux qui de faim failliront.

*El niño nacerá con dos dientes en la garganta.
Piedra en Tuscia (1) por lluvia caerá
Pocos años después no crecerá trigo ni cebada
Para satisfacer a quienes perecerán de hambre.*

Traducción:

El niño nacerá con dos dientes en la garganta, habrá en Italia (Toscana) una lluvia de piedras (¿bombardeo?). Algunos años más tarde no habrá trigo ni cebada para satisfacer a los hombres que morirán de hambre.

**EL ANTICRISTO:
EL MAYOR
ENEMIGO
DEL GENERO HUMANO**

X, 10

Tasche de murdre (2) enormes adultères (3),
Grand ennemy de tout le genre humain:
Que sera pire qu'ayeuls, oncles ne peres (4),
En fer, feu, eau, sanguin et inhumain.

*Maculado de crimen (2) enormes adulterios (3),
Gran enemigo de todo el género humano:
Será peor que abuelos, tíos o padres (4)
En hierro, fuego, agua, sanguinario e inhumano.*

Traducción:

Manchado por los crímenes y los abominables asesinatos, el gran enemigo será peor que todos sus predecesores. Por el hierro y el fuego de la guerra y la revolución derramará sangre de un modo inhumano.

(1) Una de las diecisiete provincias de la diócesis de Italia en el siglo IV; comprendía Etruria y Umbría, y su capital era Florencia. D.H.B.

(2) Forma primitiva de meurtre (crimen, asesinato). D.A.F.L.

(3) Latín: adulterium; comercio criminal. D.L.L.B.

(4) ¡Incluyendo a Hitler!

**NACIMIENTO DEL ANTICRISTO.
UTILIZACION DE DEFOLIANTES.
EL HAMBRE. LAS
DEPORTACIONES EN ASIA
(CAMBOYA-VIETNAM)**

II, 7

Entre plusieurs aux isles desportez,
L'un etre nay a deux dents en la gorge:
Mourront de faim les arbres esbrotez (1),
Pour eux neuf Roy, nouvel edict leur forge.

*Entre varios a las islas deportados
Uno de ellos nace con dos dientes en la garganta
Morirán de hambre los árboles estropeados (1)
Para ellos nuevo Rey, nuevo edicto les forja.*

Traducción:

Habiendo sido deportados a las islas varios hombres, uno de ellos nacerá con dos dientes en la garganta. Los hombres morirán de hambre a causa de los defoliantes. Un nuevo jefe les impondrá nuevas leyes.

(1) Provenzal: esbrouzar: quitar los brotes. D.P.



«El diablo», por Lorenzetti (hacia 1340).

**ELECCION DEL ANTICRISTO.
SOMETE
LOS MAYORES ESTADOS**

VIII, 41

Esleu sera Renard (2) ne sonnant mot (3),
Faisant le saint public vivant pain d'orge (4),
Tyrannizer apres tant a un cop?
Mettant à pied des plus grands sur la gorge (5).

*Elegido será Zorro (2) sin sonar palabra (3),
Haciendo el santo público viviendo pan de
cebada (4)*

*Tiranizar después tanto de un golpe
Poniendo el pie a los más grandes en la
garganta (5).*

Traducción:

Un hombre astuto será elegido sin decir nada; fingirá ser santo viviendo de modo rústico. Luego, súbitamente, ejercerá su tiranía poniendo los mayores países en un estado de absoluta dominación.

(2) En sentido figurado: hombre astuto. D.L.7.V.

(3) Ne sonner mot: no decir una palabra, callarse. D.L.7.V.

(4) Grosero como un pan de cebada: muy grosero. D.L.7.V.

(5) Poner, tener el pie en la garganta: poner, tener a alguien en un estado de absoluta dominación. D.L.7.V.

**EL ANTICRISTO.
LOS PAISES COMUNISTAS DEL
ASIA ARRASTRADOS A LA
GUERRA-1999**

X, 66

Le chef de Londres par regne l'Americh,
L'isle d'Escosse t'empiera par gelée (1):
Roy Reb (2) auront un si faux Antechrist,
Que les mettra trestous dans la meslée.

*El jefe de Londres por reino América.
La isla de Escocia se empedrará por helada (1)
Rey Rep (2) tendrán tan falso Anticristo
Que les pondrá a todos en el tumulto.*

Traducción:

El jefe del gobierno inglés será apoyado por el poder de los Estados Unidos, cuando el frío hará que el suelo de Escocia se vuelva dura como una piedra, los jefes rojos tendrán a su cabeza un Anticristo tan pervertido que les arrastrará a todos a la guerra.

(1) Alusión a un invierno particularmente riguroso.

(2) Latín: robeus: rojo. D.L.L.B.



Supervivencia de vietnamitas acampados en un cementerio, durante la guerra del Viet-nám.

**LOS VEINTISIETE AÑOS DE
GUERRA DEL ANTICRISTO
1999-2026**

VIII, 77

L'antechrist trois bien tost annichilez,
Vingt et sept ans sang durera sa guerre:
Les heretiques (3) morts, captifs exilez,
Sang corps humain eau rougie greler terre.

*El anticristo tres muy pronto aniquilado
Veinte y siete años sangre durará su guerra
Los heréticos (3) muertos, cautivos exilados,
Sangre cuerpo humano agua enrojecida grani-
zar tierra.*

Traducción:

El Anticristo aniquilará pronto tres países.
La guerra que provocará durará veintisiete
años. La sangre de los cuerpos enrojecerá el
agua, la tierra estará cubierta de golpes (cohe-
tes, bombardeos).

(3) Por extensión, el que profesa opiniones contrarias a
las generalmente admitidas. D.L.7.V.

**ALIANZA ENTRE LOS
MUSULMANES Y LOS
AMARILLOS.
INVASION DE
EUROPA. PERSECUCION DE LOS
CRISTIANOS**

VI, 80

De Fez le regne parviendra à ceux d'Europe,
Feu leur cité, et lame tranchera:
Le grand d'Asie terre et mer à grand troupe,
Que bleux (1), pers (2), croix à mort déchasse-
ra.

*De Fez el reino llegará al de Europa.
Fuego su ciudad, y hoja cortará:
El grande de Asia tierra y mar a gran ejército.
Que lívido (1), pálido (2), cruz a muerte perse-
guirá:*

(1) No indica un color definido: lívido, del latín flabus:
amarillo. D.A.F.L.

(2) Pálido: D.A.F.L.

Traducción:

El poder de Marruecos llegará hasta Europa, incendiará sus ciudades y matará a sus habitantes. El gran jefe asiático lanzará nuevos ejércitos por tierra y por mar, los amarillos, de tez pálida, perseguirán a los cristianos para hacerles perecer.

GRANDES CAMBIOS CON EL FIN DE LA REPUBLICA. INVASION AEREA

I, 56

Vous verrez tard et tost faire grand change, Horreurs extrêmes et vindications.

Que si la Lune conduite par son ange, Le ciel (3) s'approche des inclinations (4).

Veréis tarde y pronto hacer gran cambio, Horrores extremos y venganza.

Que si la Luna conducida por su ángel, El cielo (3) se aproxima a los cambios (4).

Traducción:

Más pronto o más tarde asistiréis a grandes cambios, terribles horrores y venganzas hasta que la República haya muerto, cambios estarán cercanos, entonces, por el cielo.

(3) Alusión a X, 72: «Del cielo vendrá un gran rey de horror».

(4) Latín: inclinatio: cambio, variación, vicisitud. D.L.L.B.

LA INVASION AMARILLA A TRAVES DE RUSIA Y TURQUIA

V, 54

Du pont Euxine (1), et la grand Tartarie (2), Un roy sera qui viendra voir la Gaule, Transpercera Alane (3) et l'Arménie, Et dans Bizance lairra (4) sanglante Gaule (5).

Del Ponto Euxino (1), y la gran Tartaria (2), Será un rey que vendrá a ver Galia, Cruzará Alania (3) y Armenia Y en Bizancio dejará (4) sangrante mástil (5).

(1) El Ponto-Euxino, antiguo nombre del mar Negro. D.H.B.

(2) La Tartaria asiática se dividía en Tartaria china (Mongolia, Manchuria, etc.) al Este, y Tartaria independiente (o Turquestán) al Oeste. D.H.B.

(3) Latín: Alani: pueblo de Sarmacia (antiguo nombre de Rusia). D.L.L.B.

(4) Futuro de Laier: dejar. D.A.F.L.

(5) Marina: gaule d'enseigne: asta de bandera.

Traducción:

Del mar Negro y de China un jefe llegará hasta Francia, tras haber cruzado Rusia y Armenia, y dejará su estandarte enrojecido por la sangre en Turquía.

EL FIN DEL REY DE FRANCIA EL PODERIO DEL JEFE ASIATICO

X, 75

Tant attendu ne reviendra jamais, Dedans l'Europe, en Asie apparoistra: Un de la ligue yssu du grand Hermes (6) Et sur tous Roys des Orients croistra.

Tan esperado no regresará jamás

En Europa, en Asia aparecerá:

Uno de la liga salida del gran Hermes (6)

Y sobre todos los Reyes del Oriente crecerá.

Traducción:

(El rey Borbón) que tanto había sido esperado no volverá jamás a Europa. Un personaje aparecerá en Asia para saquear y tomará poderío sobre todos los Estados asiáticos.

(6) Mercurio, dios de los ladrones. Embajador plenipotenciario de los dioses, asiste a los tratados de alianza, los sanciona, los ratifica y no es extraño a las declaraciones de guerra entre ciudades y pueblos. M.G.R.

EL ANTICRISTO CONTRA ENRIQUE V. RETROCESO DEL PODERIO COMUNISTA. NUEVO TERROR MUSULMAN

IX, 50

MENDOSUS (1) tost viendra a son hat regne, Mettant arriere un peu le Norlaris:

Le Rouge blesme (2) le masle à l'interegne (3)

La jeune crainte et frayeur Barbaris.

MENDOSUS (1) vendrá pronto a su alto reino,

Dejando un poco atrás al Norlaris:

El Rojo débil (2) durante el interregno (3)

Joven temor y espanto Bárbaros.

Traducción:

El mentiroso llegará pronto al máximo de su poder, dejando atrás al Lorenés (4). Habién-

(1) Latín: mendosus: que tiene defecto, defectuoso, vicioso, falso. D.L.L.B.

(2) Debilitarse. D.L.7.V.

(3) Tercer conflicto mundial y guerras del Anticristo, 1999.

(4) Norlaris: anagrama de Lorrain (el Lorenés). (N. del T.)

dose debilitado el poder comunista entre los dos conflictos, será preciso volver a temer y asustarse a causa de los musulmanes.

FIN DEL BORBON. RUINA ECONOMICA DE ISRAEL

Sextilla 34

Princes et Seigneurs tous se feront la guerre,
Cousin germain le frère avec la frère,
Finy l'Arby (4) de l'heureux de Bourbon,
De hierusalem les Princes tant aymables,
Du fait commis enorme et execrable
Se ressentiront sur la bourse sans fond.

*Príncipes y Señores todos se harán la guerra.
Primo hermano, el hermano contra el hermano. [hermano.
Terminado el Arbitraje (5) del feliz de Borbón
De Jerusalén los príncipes tan amables.
Del hecho cometido enorme y execrable
Se resentirán en la bolsa sin fondo.*

Traducción:

Todos los jefes de Estado y de Gobierno se harán la guerra, se combatirá entre primos y entre hermanos. El supremo arbitraje del feliz

(5) *Latín: arbiter: árbitro supremo. D.L.L.B.*

príncipe de Borbón habrá terminado. Los jefes tan amables de Israel, a causa de un acto enorme y execrable, caerán en la ruina económica.

CONQUISTA DE ESPAÑA POR LAS TROPAS MUSULMANAS

V, 55

De la Felice (1) Arabie contrade (2).
Naistra puissant de la loy Mahométiqne,
Vexer l'Espagne conquerer la Grenade,
Et plus par mer à la gent Ligustique.

*De la feliz (1) Arabia región (2)
Nacerá poderoso de la ley Mahometana,
Vejar España, conquistar Granada,
Y además por mar a la gente Ligústica.*

Traducción:

A partir del territorio de la rica Arabia nacerá un poderoso jefe musulmán que vejará España con la conquista de Granada y, más aún, a Italia por mar.

(1) *Latín: felix: fecundo, rico, opulento. D.L.L.B. (el petróleo).*

(2) *Forma primitiva de contrée (paraje, región) D.A.F.L.*



Biblioteca y laboratorio alquímicos. (De la obra de Maier «Tripus Aureus», Francfort, 1678.)

EL ULTIMO CONFLICTO DEL SIGLO XX-1999

I, 51

Chefs d'Aries (3), Jupiter (4) et Saturne (5).
Dieu éternel quelles mutations,
Puis par long siecle son maling temps retourne
Gaule et Italie, quelles émotions.

*Jefes de Aries (3), Júpiter (4) y Saturno (5).
Dios eterno qué cambios,
Luego por largo siglo su maligno tiempo
regresa,
Galia e Italia, qué emoción.*

Traducción:

Qué cambios serán provocados por los jefes de guerra, antes del regreso a la luz y a la Edad de oro; luego, tras un largo siglo (el XX) el tiempo del maligno (de la destrucción) regresará. Qué trastornos en Francia e Italia.

(3) Nombre latino de la constelación del Carnero (Belier: carnero, pero también ariete): máquina de guerra utilizada por los antiguos para derribar las murallas. D.L.7.V.

(4) Júpiter era objeto de culto entre todos los pueblos itálicos, para quienes personificaba la luz y los fenómenos celestes. D.L.7.V.

(5) O Cronos: se convirtió en el símbolo del tiempo. En la mitología; tiempo de saturno y de Rea, Edad de oro que duró mientras Saturno gobernó el universo.



Mollahs (guardias revolucionarios iraníes) durante un desfile conmemorativo del Pasdar (Día del Guardián de la Revolución), en Teherán (junio de 1980).

EL COMUNISMO ASIATICO CONTRA EUROPA Y AFRICA NEGRA

VI, 10

Un peu de temps les temples des couleurs,
De blanc et noir des deux entremeslée:

Rouges et Jaunes leur embleront les leurs
Sang, terre, peste, faim, feu d'eau affollée.

*Un poco de tiempo los templos de los colores,
De blanco y negro los dos entremezclados:
Rojos y amarillos unirán los suyos.
Sangre, tierra, peste, hambre, fuego de agua
enloquecida.*

Traducción:

Durante algún tiempo las Iglesias recuperarán su esplendor. Los blancos y los negros harán uniones entre sí. Los rojos y los chinos se unirán contra ellos y la tierra estará enloquecida por la sangre, la enfermedad, el hambre, la guerra y la revolución.

LA INVASION DE EUROPA POR CHINA

Presagio 40, junio

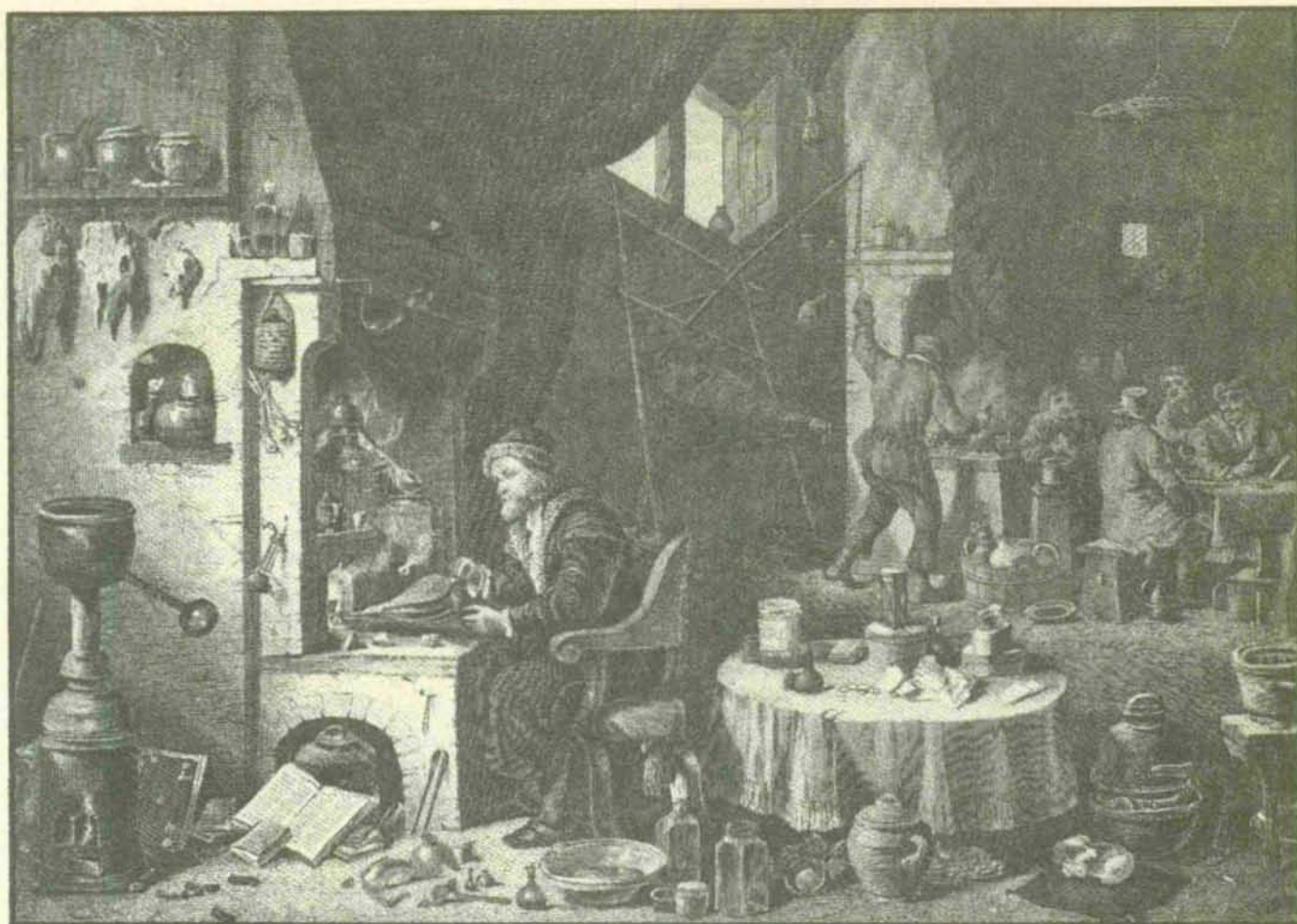
De maison sept par mort mortelle suite,
Gresle, tempeste, pestilent mal, fureurs:
Roy d'Orient d'Occident tous en fuite,
Subjuguera ses jadis conquereurs (1).

*De casa siete por muerte mortal consecuencia
Granizo, tempestad, pestilente mal, furores:
Rey de Oriente y de Occidente todos en fuga,
Subyugará a sus, antaño, conquistadores, (1)*

Traducción:

Por haber sembrado la muerte, los siete países de la Europa del Este conocerán mortales consecuencias. Serán aplastados por los bombardeos, la tempestad, la epidemia y el furor de sus enemigos. El jefe de Asia pondrá en fuga a todos los Occidentales y subyugará a sus antiguos conquistadores.

(1) «En 1839, habiéndose la China apoderado de algunas cajas de opio indio, Inglaterra comenzó la guerra del «Opio». El tratado de Nankin cedía a Inglaterra la isla de Hong-Kong y abría a su comercio cinco puertos chinos. Estos puertos fueron abiertos en 1844 (Tratado de WAM-POA) al comercio de los Estados Unidos, Francia y, luego, otros estados occidentales. Bajo Hien-Foung (1851-1862), el asesinato de misioneros cristianos produjo la intervención franco-inglesa, la toma de Cantón (1857) y la de Tien-Tsin (26 de junio de 1858). El tratado fue conculcado, Pekín ocupado (1860) y China obligada a firmar el segundo tratado de Tien-Tsin (24 de octubre de 1860). En el norte, China tuvo que ceder a los rusos (1858, 1860) territorios en el Hei-Lung-Shian (Ussuri) y en la costa... En 1871, Rusia ocupa Kuldja y todo el valle de Illi. De 1882 a 1885, China estuvo en guerra con Francia por el Tonkin; a causa de los tratados de Tien-Tsin (11 de mayo de 1884 y 4 de abril de 1885), tuvo que renunciar a sus pretensiones en el Tonkin y abrir el comercio francés las provincias limítrofes de este país... Por fin China era perjudicada, no sólo por el Japón, sino también por Rusia, Alemania, Inglaterra y Francia» D.L.7.V. (¡Sus, antaño, conquistadores!).



«El alquimista», pintura de David Teniers el Joven (hacia 1670).

**LA INVASION DE FRANCIA
EN JULIO DE 1999
INVASION AEREA**

X, 72

L'an mil neuf cent nonante neuf sept mois,
Du ciel (1) viendra un grand Roy d'effrayeur
Ressusciter le grand Roy d'Angoulmois (2),
Avant apres Mars regner par bonheur.

*El año mil novecientos noventa y nueve siete
meses,
Del cielo (1) vendrá un gran rey de terror,
Resucitar el gran rey de Angoulmois (2),
Antes después Marte reinar por fortuna.*

Traducción:

En julio de 1999, un gran jefe aterradorador
vendrá por vía aérea para hacer revivir al gran
conquistador de Angoumois. Antes y después
la guerra reinará por fortuna.

(1) *Recuérdese las langostas del Apocalipsis.*

(2) *El Angoumois fue conquistado por los visigodos y,
pronto, amenazado por los humos, raza mongola al mando
de Atila.*

**EL FIN DEL REINADO
DE ENRIQUE V
EL FIN DE LA IGLESIA
CATOLICA**

I, 4

Par l'univers sera fait un Monarque,
Qu'en paix et vie ne sera longuement:
Lors se perdra la piscature barque (1),
Sera régie en plus grand détrimet (2).

*Por el universo será hecho un Monarca,
Que en paz y vida no será largo:
Entonces se perderá la pescadora barca (1)
Será regida mayor detrimento (2)*

Traducción:

Un monarca será consagrado por el mundo,
pero no vivirá mucho tiempo en paz. Entonces
se hundirá la Iglesia, gobernada en el mayor
desastre.

(1) *Barca de San Pedro o nave de la Iglesia; forma parte
de los símbolos que eran queridos en la naciente Iglesia.
D.L.7.V. Alusión también a la frase del Cristo a Pedro: «Te
haré pescador de hombres».*

(2) *Desastre. D.L.7.V.*

**INVASION PROVENIENTE
DE ASIA A TURQUIA
Y EGIPTO
EL FIN DE LA IGLESIA
CATOLICA**

V, 25

Le prince Arabe, Mars, Sol, Venus, Lyon (3),
Regne d'Eglise par mer succombera:
Devers la Perse bien près d'un million,
Bizance, Egypte, ver. serp. (4) invadera (5).

*El príncipe Arabe, Marte, Sol, Venus, León (3)
Reino de Iglesia por mar sucumbirá:
Hacia Persia muy cerca de un millón,
Bizancio, Egipto, ver. serp. (4) invadirá (5).*

Traducción:

El jefe árabe iniciará la guerra y la subversión contra la soberanía monárquica, y el poder de la Iglesia sucumbirá ante una invasión marítima. Cerca de un millón de soldados estarán en Irán y Satán invadirá Turquía y Egipto.

(3) *Emblema de soberanía. D.L.7.V.*

(4) *Latín: versus serpens: serpiente que se ha rebelado. Alusión al Apocalipsis, XII, 9: «Y fue precipitado, el gran dragón, la antigua serpiente, llamado el diablo y Satán, fue precipitado en tierra, y sus ángeles fueron precipitados con él.»*

(5) *Latín: atacar, cruzar, invadir. D.L.L.B.*

**LA CAIDA DE LOS PAISES
DE EUROPA OCCIDENTAL**

X, 99

La fin le loup, le lyon, boeuf (1) et l'asne (2),
Timide dama (3) seront avec mastins (4),
Plus ne cherra (5) à eux le douce manne,
Plus vigilance et custode aux mastins.

*El fin del lobo, el león, buey (1) y el asno (2)
Tímido gamo (3) estarán con mastines (4),
Más no caerá (5) en ellos el dulce Maná,
Más vigilancia y custodia (6) de los mastines.*

Traducción:

Cuando se vea el fin de Alemania, Inglaterra, Africa del Sur y las tropas musulmanas, la

(1) *Buey de Lucenia, nombre dado al elefante por los romanos. D.L.7.V. Hemos visto ya que el elefante representaba a Africa del Sur: Sixtillas 26, 39 y 56.*

(2) *Véase III, 23 y X, 31.*

(3) *Latín: dama: Gamo. D.L.L.B. Género de mamíferos rumiantes, familia de los cérvidos. D.L.7.V. Véase V, 4.*

(4) *Véase V, 4: Ciertamente no es por azar que Nostradamus reunió, de nuevo, en una cuarteta, el ciervo (Polonia) y los mastines (los ingleses).*

(5) *Del verbo cheoir: caer. D.A.F.L.*

(6) *Latín: custos: guardia, centinela. D.L.L.B.*

tímida Polonia estará aliada con Inglaterra. No tendrán ya la vida fácil y los ingleses no serán ya vigilados y custodiados.

**PERSECUCION
DE LOS RELIGIOSOS.
CARESTIA DE LA VIDA**

I, 44

En bref seront de retour sacrifices,
Contrevenans seront mis à martyre,
Plus ne seront moines, abbés, novices,
Le miel sera beaucoup plus cher que cire.

*En breve estarán de regreso sacrificio,
Contraventores serán puestos en martirio,
Más no serán monjes, abates, novicios,
La miel será mucho más cara que cera.*

Traducción:

El sacrificio de los creyentes comenzará de nuevo; los que se opondrán al poder serán martirizados. Ya no habrá monjes, ni abates ni novicios, se conocerá la carestía de la vida.

**INCENDIO DE ROMA
EXPULSION DE UN CARDENAL
POR EL PAPA
ESCANDALOS COMETIDOS
POR ECLESIASTICOS**

III, 17

Mont Aventin (1) brusler nuit sera veu,
Le ciel obscur tout à un coup en Flandres,
Quand le Monarque chassera son neveu (2),
leurs gens d'Eglise commettront les
esclandres.

*Monte Aventino (1) quemar noche será visto,
El cielo oscuro de pronto en Flandes
Cuando el monarca expulsará a su nepote (2)
Su gente de Iglesia cometerán escándalos.*

Traducción:

Se verá arder Roma durante la noche, el cielo se oscurecerá bruscamente en Bélgica cuando el Papa expulse a un cardenal y los eclesiásticos cometen escándalos.

(1) *Una de las colinas de Roma. D.L.7.V.*

(2) *Cardenal nepote: cardenal que es el nepote del Papa vivo. D.L.7.V. [nepote: familiar y privado del Papa. (N. del T.)].*

J'annonce vérité simplement et sans pompe,
Et mon présage vrai nullement ne me trompe.



Michel Nostradamus (pintura francesa del siglo XVI).



«La pluma es más certera que la espada». Grabado de Goya (The Fitzwilliam Museum, Cambridge).

EL ASESINATO DEL PAPA. MUERTE DEL CAPETO. DESEMBARCO EN LAS COSTAS DE VAR

VII, 37

Dix envoyez, chez de nef mettre à mort,
D'un adverty (3), en classe guerre ouverte:
Confusion chef, l'un se picque et mord (4),
Leryn (5), Stecades (6) nef, cap (7) dedans la
nerte (8).

*Diez enviados, jefe de naves dar muerte,
De un contrario (3) en ejército guerra abierta:
Confusión jefe. Uno se hiere y muere (4)
Leryn (5). Stecades (6) naves, cap (7) en la
tierra 98).*

Traducción:

Diez hombres serán enviados para asesinar al Papa, pero uno de ellos se opondrá, la guerra será iniciada por el ejército. En la confusión el jefe (del grupo) se suicidará y morirá, barcos desembarcarán en las costas de Var, el Capeto será entonces puesto en tierra.

(3) Latín: adverso: oponerse, contrariar. D.L.L.B.

(4) De morder: asesinar, matar. D.A.F.L.

(5) Islas francesas del Mediterráneo, en la costa del departamento de Var, frente a la punta que termina, al Este, el golfo de La Napoule. D.H.B.

(6) Staechades: Islas de Hyères; se denominan así cuatro islas que están situadas en las costas de departamento de Var, son: Porquerolles, Port-Gros, Bagneaux e Isla de Levante o Túán. D.H.B.

(7) El Capeto: Véase Luis XVI y Varennes. IX, 20.

(8) O Hertha, la Tierra, divinidad de los germanos. D.L.L.B.

RUINA DE ROMA Y DEL VATICANO

I, 69

La grand montagne ronde de sept stades (1),
Après paix, guerre, faim, inondation,
Roulera loing, abismant grand contrades (2),
Mesmes antiques, et grand fondation.

*La gran montaña redonda de siete estadios (1)
Después paz, guerra, hambre, inundación,
Irà lejos, arruinando grandes regiones (2).
Aun las antiguas, y gran fundación.*

Traducción:

La gran ciudad de las siete colinas, tras un periodo de paz, conocerá la guerra, el hambre y la revolución que llegará muy lejos, arruinando grandes países e incluso las antiguas ruinas y la gran fundación (el Vaticano).

(1) Grada, D.L.7.V. «Ninguna ciudad en el mundo ofrece tantos monumentos antiguos y modernos acumulados en tan poco espacio... Construida en principio, sobre siete colinas, invadió progresivamente muchas otras y terminó por abarcar entre sus muros doce montañas.» D.H.B.

(2) Contrade: forma primitiva de contrée (paraje, región). D.A.F.L.

RUINA DE ROMA Y DEL VATICANO CAPTURA DEL PAPA

II, 93

Bien pres du Tymbre presse la Lybitine (3),
Un peu devant grande inondation:
Le chef du nef prins, mis à la sentine (4),
Chasteau (5), palais en conflagration.

*Muy cerca del Tymbre acosa la Libitina (3)
Un poco antes gran inundación:
El jefe de naves tomadas, puesto en la sentina
(4)
Castillo (5), palacio en conflagración.*

Traducción:

Muy cerca del Tiber amenaza la muerte. Un poco antes se habrá producido una gran revolución. El jefe de la Iglesia será hecho prisionero y puesto entre los desperdicios. El castillo (de Sant-Angelo) y el Palacio (del Vaticano) estarán en conflagración.

(3) Latín: Libitina: Diosa que presidía los funerales; por extensión, la muerte. D.L.L.B.

(4) Latín: sentina: Heces, desechos. D.L.L.B.

(5) El castillo de Sant-Angelo está situado frente al Vaticano. D.L.7.V.

FIN DE LA MONARQUIA Y RUINA DE LA IGLESIA CATOLICA

X, 55

Les mal'hereuses nopces celebreront,
En grande joye mais la fin mal'heureuse:
Mary en mere nore (1) desdaigneront,
Le Phybe (2) mort, et nore plus piteuse (3).

*Las desgraciadas nupcias celebrarán,
Con gran alegría, pero con fin desgraciado:
Marido y madre nuera (1) desdeñarán
El Febo (2) muerto, y nuera más lamentable
(3).*

Traducción:

La gente se felicitará de alianzas desafortunadas que producirán mucho gozo pero que, a fin de cuentas, causarán desdichas. La gente desdeñará a la Virgen María y a la Iglesia. La monarquía se extinguirá y la Iglesia quedará en un estado todavía más lamentable.

(1) Nora en vez de nurus. D.A.F.L. Nuera, esposa del hijo D.L.L.B. Esposa de Jesucristo, Iglesia de Jesucristo. D.L.7.V.

(2) Febo: apodo de Apolo, dios del Sol. D.L.7.V. Según su costumbre, Nostradamus designa así la monarquía.

(3) Se comprende así la terrible sentencia de Nostradamus, en la carta a César: «Los hombres de partido, de gobierno o de religión, lo encontrarían tan poco de acuerdo con sus oídos que no dejarían de condenar lo que se verá y reconocerá en los siglos por venir...»

Jean-Charles
de Fontbrune

Nostradamus

Historiador y profeta



BARCANOVA

3ª Edición

NOTA DE EDITORIAL: El texto reproducido en este trabajo: «El fin de la civilización», es el último capítulo del libro de Jean-Charles de Fontbrune «Nostradamus, historiador y profeta», editado por Barcanova, a cuya gentileza debemos su publicación en TH.